



## Születés

nem volt: így jelenti lakonikusan az anyakönyvi hivatal. Akik a szímtomákból következtetni tudnak a betegségre, azok részére ez a rövid hír sokat mond és sokat jelent. Tavasz van, máskor forgalmas szezonja a kis emberhadak jelentkezésének a földön. Ez idén azonban üres csőrrel érkeztek meg a gólyák. Ugy lát-szik ők is tisztában vannak a gazdasági helyzet kiméteflenségével és úgy vélik, hogy ezért az ő kíméletükre van szükség. Tavasz reménykedéseink foszladozó félben vannak, nem indult meg az életfolyamatok apadó, zavaros csermelye, a forgalom egyre szűkebb mederben folydogál, egyre kevesebb szomszjasnak ad lehetőséget a felfrissülésre.

Tavasszal építkezéseket, közmunkákat reméltünk, az ígéretek azonban összesorvadtak, amikor kivitelezésre került volna sor. Nem lesz új postaépület, eimarád a járásbíróóság, az új kaszárnya építése, még most sem kezdték meg a csatorna ominózus ügyének likvidálását, a magánvállalkozás, családi és lakóházak építése ez idén úgy szólván teljesen szünetelnek. Hiába szállították le a bankkamatot, hiába hoznak törvényeket az építkezési tevékenység támogatására, az emberek már elvesztették a vállalkozási kedvet és talán nem árulunk el titkot, hogy a pénzüket is.

Kereskedőink, iparosaink a tavaszi szezontól várták üzleti forgalmuk fellendülését és a remények váltóját ismét prolongálni kell, mondjuk őszre, mert úgy lát-szik ebben is moratorium van.

A tavasz varázsereje gyöngének bizonyult, a fásultság, a reménytelen pénzhíány folyogató polipjával szemben.

A kedvezőtlen időjárás károsan belolyásolta a mezőgazdaságot, amely számunkra itt Léván a pénz forrását jelenti. A természet még sokat pótolhat kint a mezőkön, azonban az el nem adott tavaszi kabátokat, ruhákat, kalapokat, szöveteket már ő sem lesz képes kiszabadítani a raktárak börtönből.

Nincs születés és nincs újjászületés sem. Városunk tovább alussza rákényszerített téli álmát, minimumra korlátozza életműködését és vár, valamilyen csodára vár, amely nehezen akar elkövetkezni.

Antal Gyula nyilatkozata:

## A villanytelep ügyében

Amint lapunk legutóbbi számában részletesen közöltük a VVT kereskedelmi átszervezése és modernizálása megkezdődött. A város megfelelő képesítésű szakembereket bízott meg ezen nagyszabású munka keresztülvitelével. Az átszervezéssel kapcsolatban különféle hírek terjedtek el a városban a VVT belső ügyeiről. Szükségesnek tartottuk lapunk olvasóinak és a közvélemény informálása érdekében felkeresni Antal városbíró, aki felkérésünkre a következő információt adta:

A VVT adminisztratív átszervezésével kapcsolatban lényeg több szabálytalanságot tapasztaltunk, azonban nagyobbarányú differenciákról nincs szó. A kisebb szabálytalanságból kifolyólag a villanytelepet és ezzel együtt a várost károsodás nem érte.

A reorganizációs munka loganatosítása után reméljük, hogy a VVT a jövőben betölti lényeges hivatását és helyes kereskedelmi alapokra fektetve minden körülmények között kielégíti a fogyasztóközönség kívánságát.

Törekvésünk az, hogy a VVT a város egyik legjövődélmezőbb vállalata legyen és fokozatosan oly tarifális kedvezményeket vezessen be, amely a lakosság minden rétegének a nagyobb fokú villanyfogyasztást lehetővé tegye.

Ha a város lakossága bizalommal és megértéssel viseltetik a villanyteleppel szemben, úgy minden reményünk meg van arra, hogy rövidesen az áramfogyasztás a maximálisra emelkedik. A város és a fogyasztók érdekeit mindenki szemben meg akarjuk és meg fogjuk védeni.

## Nyugatszlovenszói magyar színház

— A prózai darabok nagy sikere —

Kedden és szerdán a társulat Fodor László európai híró színjátékát, az „ÉRETTSÉGI”-t hozta szíre páratlan siker mellett. Az előadás kifogástalan volt és a termet zsufolásig megtöltő közönség hálásan tapsolt a kitűnő szereplőknek. A tanári szobában lejátszó darab keresztmetszetét adja a tanári típusoknak és örömmel láttuk a lévai pedagógusok részéről megnyilvánuló nagy érdeklődést. Földes Dezső a nyugalombavonuló Bárány professzor szerepében a klasszikus magyar színjátszókra emlékeztetett. Galetta direktora kissé patetikus. Mihályi Lici diáklánya teljes illuziót kellett. Nagyon jók voltak: Tanka Dóra, Kuhár Lujza, Alszegey, Tanay, Takács Oszkár. Alszegey Richtig tanár urat, Kuhár Lujza professzornő-vénkisasszonyát Léván sokáig fogják emlegetni. Az epizód szereplők közül Széles Adri elmlítjük meg.

Csütörtökön a gyöngé minőségű operettgyártmány: NÁPOLYI KALAND ment. Bridzs-parti jelenetével és Alszegey—Takács groteszk láncával ért el némi eredményt, dacára annak, hogy a szereplők is, különösen Olgay Olga, Tanay Emil, Erdélyi Edit, Farkas József stb. mindent elkövettek a nagyobb siker érdekében.

Pénteken este „EGY ASSZONY HAZUDIK” című, detektívregényekre emlékeztető színmű ismét telt házat hozott össze. Galetta Ferenc operettekhez szokott játékmódora jól érvényesült Alvinczy kegyelmes úr szerepében. Tanka Dóra egyre fejlődő művészete kifogástalanul alakította a lipikus asszonyt, aki a szerelemért min-

denre képes és az elkövetett bűncselekmény után mosolygó arccal, lényesen jár-kezel az emberek között. Farkas József tőle telhetően igyekezett a darabot sikerre vinni. A többi szereplők megfeleltek. Az epizód szereplők közül Bartos József, Kuhár Lujza, Maár János érdemelnek említést, külön ki kell emelni Tanay Emil közvetlen és kifogástalan alakítását.

Szombaton délután újra „A HÁROM SÁRKÁNY” ment változatlan sikerrel.

Szombaton és vasárnap este az újabb operettirodalom egyik legjobb darabját mutatták be: „AKI MER, AZ NYER”. Mihályi Lici az elbocsájtott gépirónő szerepében a pillanatnyilag adódott helyzetekhez tökéletesen alkalmazkodott, művészi tudásának teljes átérzésével külön alakítást nyújtott. Galetta Ferenc vezérigazgatója az ismert és tőle már megszokott operett-alakítás volt. A mindig kitűnő Alszegey és Takács, a társulat legjobb erői ez alkalommal is teljesen kifogástalanul végezték feladatukat. A darab sikeréhez nagyban hozzájárultak még Olgay Olga, Farkas József, Erdélyi Edit, Tanay Emil, Bartos József. Ez az operett úgy tartalmazta, mint zenéjével messze kimagaslók a mai operettek közül.

Vasárnap délután „KATZ BÁCSI” ment újra telt ház előtt.

Hétfő volt, operett volt és mégis: telt ház volt. Női Károly operettje: „SZERESSÜK EGYMÁST” hozta tréningbe a közönség már-már elpetyűdött nevetőizmait. Olgay Olga helyett Erdélyi Edit játszotta a főszerepet. Galetta Ferenc szímpatikus volt Dr

Vas szerepében és megértő partnereivel: Tanay Emil, Takács Oszkár, Bartos és Farkas József sok tapsot kapott a hálás publikumtól. Vajda Rózi Sárkányneje, ill. sárkánya egyszerű színekkel megrajzolt eleven kép volt. Széles Adri temperamentuma sokat lendített az előadáson. Egy epizód szerepében Alszegey Lajos ismét nagy sikert ért el. Külön meg kell dicsérni a férfiak kifogástalan öltöztetését és a nők ruháit: valóságos divatrevü. Fest Vidor karnagy az operett egyébként igénytelen zenéjét harmonikusan illesztette a kifogástalannak mondható előadásba.

## Színházi műsor

Ma, 29-én este: Szépségkirálynő.

30-án, csütörtökön este: Ma éjjel szabad vagyok. (Csak felnőtteknek.)

Május 1-én, pénteken délután: Lovagias ügy.

Május 1-én, pénteken este: Én és a kisöcsém.

Május 2-án, szombaton délután: Tabáni orgonák.

Szombaton este nincs előadás.

Május 3-án, vasárnap délután: Nápolyi kaland.

Vasárnap este: Én és a kisöcsém.

Május 4-én, hétfőn este: Öngyáságá nem hajlandó. Tanay Emil jutalomjátéka.

Május 5-én, kedden este: Érettségi. Alszegey Lajos jutalomjátéka.

## ORIENT MOZI (Stránsky)

Május 2-től 6-ig, a ŠTEFÁNIK-ünnepségek alkalmával a legnagyobb csehszlovák hős élete és műve kerül bemutatásra: „ŠTEFÁNIK MILAN RAS-TISLAV TÁBORNOK”. Ezt a hősköltéményt a Csehszlovák Köztársaság minden polgárának látnia kell, hogy ezen kiváló, nagy férfi tetteiről helyes táféköződása legyen. — Május 7-én, csak 1 napig! A legnagyobb palesztinai film: „IGÉRET FÖLDJE”. A film jelentősége napról-napra nő. Az új hazát alapító zsidóság fordult a film erejéhez. „IGÉRET FÖLDJE” a címe ennek a nagyszerű filmalkotásnak, amely megrázó erővel mutatja be az új zsidó haza megalapításának gigászi munkáit. Nemcsak a zsidókat, de minden művelt embert érdekel ez a film. Az „IGÉRET FÖLDJE” páratlan hatást képvisel Palesztina felépítésére irányuló mozgalomban. Az „IGÉRET FÖLDJE” nem szépít és nem torzít. A fő cél az, hogy a valóságot mutassa meg. Mindenki, akit érdekel egy nagy ősi kultúránép heroikus munkája, kell, hogy lássa ezt a páratlan filmalkotást. — Május 8—10-ig: EDDI CANTORT, Gloria Stuart és 200 vőnusz-szépségű görög revüfilmje: „BOT-RÁNY ROMÁBAN”. Ennyi humor eddig egy filmben sem volt bemutatva.

## Nótaszöveg pályázatunk eredménye

Magyar nóta, mű- és táncdal szöveg pályázatunkra, mint annak idején megírtuk, 254 pályamű érkezett be. A nagyszámú pályamű elbírálása részben befejeződött. A magyar nóta pályázat eredményét az alábbiakban közöljük.

### Jegyzőkönyv

felvételről a Lévai Ujság által kiírt nótaszöveg pályázatra beérkezett 200 pályamű elbírálásával megbízottak összejövetelén.

Jelen voltak a bíráló bizottság alulírott tagjai.

A bíráló bizottság a beérkezett pályaművekből kiválasztotta azokat, amelyek az elbírálásnál szóba jöhetnek. Tekintettel azon örömdöntés eredményére, hogy a beérkezett művek száma 200 és ebből cca 25% kvalitás tekintetében eléri a remélt nívót, a bíráló bizottság elhatározza, hogy a Lévai Ujság szerkesztőségének javasolni fogja: a kitűzött három díj mellett 5 oklevéllel helyt 9 elismerő okiratot osztson ki.

Megállapítást nyert, hogy egy s ugyanazon szerzőnek néhol több műve is figyelemre méltó, szépségeket tüntel fel, de egy szerzőtől csak egy művet hoz jutalmazásra javaslatba. Az elbírálásnál figyelembe kellett venni a Lévai Ujság ama intencióját, hogy a pályázat 8-ik pontja értelmében csupán megzenesítésre alkalmas művekkel bírálhat el a bizottság.

Egy mű nem volt figyelembe vehető, mert a szerző aláírásával volt ellátva.

A 200 pályamű közül néhány mint nem az a.) csoportba tartozó, a b.) csoport bíráló bizottságának fog átadni.

A pályázati feltételek 5-ik pontját több pályázó nem tartotta be, de mivel ez inkább csak formai követelmény (minden dalszöveg jellegével ellátott külön lapra irandó) és a mű értékéből mit sem von le, a bíráló bizottság ennek feltétlen betartásától eltekintett.

A bíráló bizottság egyhangú határozata a következő:

**I. díjra** érdemesíti „A dal élet” jellegű Hervadt, sárgull falevelek... című pályaművet.

**II. díjra** „Öncörszekér”, Ugy érzem még néha...

**III. díjra** „Buzavirág”, Maga volt az első... című pályaműveket.

**Elismerő okiratra** érdemesíti: Ha él a dal, él a nemzet fellegű Enyhe szellő ringatja a falombot... Füzlapoéta, Te tanítottál meg... Egy szlovenszkói nótáslegény, Megszerettem a szivedet... Cigány vonójára, Bedobtam egy piros rózsát...

Csipkerózsa, Azt beszélnek a faluban... Kis Terézke, Ha rózsafa lennék... Szivárvány, Ha meg halok... Naturalista, Vén akácok... Erő jellegű, Beszélget a Garam... c. pályaműveket.

Az elismerő okiratra ajánlott művek érdemi sorrendben vannak feltüntetve ezen jegyzőkönyvben, azonban a pályázat eredményének kihirdetésekor a szerzők abc sorrendben való felsorolását javasolja a bizottság.

A díjnyertes és az elismerő okiratot nyert művek feltétlenül megzenesítésre alkalmasak s ha a gondolat nem új mindegyikben, de a kifejezési mód oly megnyerő, hogy létszere fog találni. Azonban nemcsak ezen művek szerzői, de sikerhez nem jutott szerzők művei közt is igen szép számmal vannak figyelemre méltó nótaszövegek, miérett is azt ajánlja a bíráló bizottság, hogy a Lévai Ujság szerkesztősége egy verscsokor kiadását határozza el, mert így sok-sok szép nótaszöveget mentene meg az elkalodástól.

Kelt Léván, 1956. április hó 19-én.

A bíráló bizottság tagjai:

Dr Adorján Hugó s. k.  
Korentsy Sándor s. k. Tóth Kálmán s. k.

A bíráló bizottság jegyzőkönyvi javaslatára alapján lapunk szerkesztősége a kitűzött három díjon kívül az elismerő oklevelek számát 9-re emelte fel.

A beérkezett 200 magyar nótaszöveg közül a bíráló bizottság ítélete alapján **I. díjat nyert Gáspár János** ig. tanító, Rimavská Seč, Hervadt, sárga falevelek... kezdetű szövegével.

**II. díjat nyerte Csizy Kálmán** tanító, Lekeňa, Ugy érzem még néha... kezdetű szöveggel.

**III. díjat nyerte Veres Vilmos**, Ujbars, Maga volt az első... kezdetű verse.

**Elismerő oklevelet nyertek:**

Agárdy Zsigmond, Léva, Csontos Vilmos, Garamkissalló, Garai István, Érsekujvár, Hajduné Tombor Sári, Velká Bytča, Dr Mihola Gyuszi, Komárom, Moys Béla (katona), Bzenec (Morvaország), Nemrava Feri, Nitra, Pál Imre, Léva és Tóth István nyug. tanító, Léva.

A pályadíj és elismerő okleveles szövegeket a megzenesítési pályázat keretében lapunk következő számában közöljük.

Pályázatunk második részének, a mű- és táncdal szövegek elbírálásával még a bíráló bizottság nincsen kész, hogy az erre vonatkozó eredményeket egyelőre még nem közölhetjük.

A komáromi „Jókai” közművelődési és múzeum egyesület maga elé tűzte azt a kegyeletes célt, hogy Jókai Mór nagy emlékének szobrot állíttson szülővárosában az egyesület kulturháza előtt.

Ennek a szent kötelességnek beváltására azonban az egyesület a maga erejéből nem képes. Kérő szóval fordul tehát a Szlovenszkón működő összes magyar kulturális és társas egyesületekhez és minden ill. élő magyarhoz: segítsenek önkéntes adományaikkal méltó emléket emelni Jókainak, annak a magyar írónak, aki bár írói működésében is szülővárosából indult el, de talentumának nagyszerű alkotásai belefoglalta a mai Szlovenszko és Ruszinszko szebbnél-szebb vidékeit, erdőit, hegyeit is, bűbájos regényeit Pozsony, Kassa, Lőcse stb. mulljából virágoztatva ki éppugy, mint Komárom falai közül.

Hátálja meg így a magyar kulturális munkát a gazdagodást, amit Jókai talentuma adott a magyar kultúrának.

És akinek boldog órákat szerzett valamikor Jókai egy-egy szépséges regénye, hozzon áldozatot erejéhez mérten a nagy magyar mesemondó emlékének.

Hadd álljon a szobor a szülőváros legszebb helyén, mint a szlovenszkói magyar kisebbség összefogásának, lelkesedésének, kegyeletének s nyelvéhez, irodalmához való ragaszkodásának tündöklő bizonyítéka.

A Jókai Egyesület vezetősége. Adományokat lapunk szerkesztősége készségiel továbbít.

**Utazási hírek**

A Čedok utazási iroda a nyár folyamán Európa minden részére rendez egyéni és társas utazásokat, amelyekre vonatkozóan szerkesztőségünk készségiel felvilágosításokat.

Májusban rendezendő utazások közül megemlítjük:

**Május 16-tól 30-ig Itáliai utazás KČ 1590.**

**Május 14-től 24-ig Párizsba a minitavasára KČ 365.**

**Május 16-tól 31-ig Arbe szigetre KČ 995.**

**Május 16-tól 31-ig társas utazás Abázsiába KČ 1380.**

**Május 17-től 30-ig autokarral Bécs, Budapest, Beograd, Sarajevo, Bled, Salzburg KČ 1600.**

**Május 19-től június 4-ig az összes utazási irodák közreműködésével nagyszabású társas utazás a Dunán Konstantinápolyba KČ 2470.**

**Május 30-tól június 7-ig tavaszi utazás Ruszinszkóba KČ 460.**

**Május 30-tól jun. 15-ig autocarral a francia Rivierára Bécsen, Vencen és Észak-Olaszországon át KČ 1900.**

**Május 30-tól jun. 15-ig Románián és Bulgárián át a Fekete tengerhez Carmen—Sylva, Varna tartózkodással KČ 795.**

**Május 31-től jun. 13-ig nyári utazás a francia Rivierára (Nizza) KČ 1595.**

**Május 31-től jun. 15-ig társas utazás Finnországba KČ 2570.**

Bármilyen egyéni vagy társas utazásra vonatkozóan szerkesztőségünk mindenkor a legnagyobb készségiel ad felvilágosításokat és bármely külföldi utra beszerzi a megfelelő jegyeket.

## Felhívás!

## „Katonaság a gyermekekért” ünnepély programja

A helybeli katonai helyőrség 1956 május hó 3-án a katonai lövöldében népiünnepélyt rendez „Katonaság a gyermekekért” jelge alatt.

Műsor: Az iskolák 13 órakor a gyermekek népviseletekben, leánykakat babakocsival, fiúkat kerékpárral felvezetik a Štefanik laktanya elé. 13.30 órakor gyermek-felvonulás a lövöldébe. — Lövöldében: az ifjuság részére: Lövészverseny légguskával, futókerék verseny, póznamászás, szákbán futás, futóverseny botosban, szerencsekerék, fazéktörés és más különféle mutatóványok. Felhők részére: Lövészverseny hóbert puskával, kuglverseny, rendőrszoba, halászat stb. Kévház, buffet, borozó, cukrászda, falatozó stb. Zene, tánc.

Belépít díj 3 KČ. Gyermekek részére 14 éves korig szabadbemenet. Diákok 1 KČ.

Ezen ünnepély elsősorban kisgyermeknek van szánva s azoknak mindazt akarjuk nyújtani, ami egy ilyen ünnepélytől elvárható. Igyekezzünk arra törekedni, hogy az ifjuság a felrisszokban s az ajándékokban megtalálja szórakozását. Megvagyunk győződve arról, hogy polgárságunk megéri szándékunkat s bőkezűségével támogatni fog. Jöjjetek el mindnyájan, örülni fogunk nektek! Kedvező időjárás esetén az ünnepély a következő vasárnapra lesz elhalasztva. Rendezőség.



sósorszesz  
**száj- és fogopáláshoz**  
Ügyeljen jobban a minőségre, mint az árra.  
Alpa tiszta szeszből van készítve.

## Ahogy én látom...

a Léván működő szintársulat pontosan a hirdetett időben kezdi előadásait. Ezzel megdől a tévhit, hogy a közönségre várni kell, hogy a késedelmes kezdésnek nem a közönség, hanem a rendezőség az oka. Örömmel regisztráljuk a szintársulat ezen nevelő hatással bíró intőzkedését. Előfordult, hogy azok, akik előkelőségükre való hivatkozással megkésve érkeznek, kénytelenek az első felvonást állva végignézni. A későjövőkkel tulajdonképpen mindig így kellene bűntetni és reméljük, hogy a műkedvelő előadások rendezői tovább folytatják a szintársulat kezdeményezését és nem engedik visszaesni közönségünket a régi bűnbe. A szintársulattal kapcsolatban még volna egy másik megjegyzésünk is, ez pedig az operettek kérdése. Nyílt titok, hogy nemcsak Léván, hanem egész Középeurópában megbuktak az operettek. A közönség ugyszólván undorodik tőlük. Elég volt! Különösen vidéken szánalmas végignézni egy operett-előadást, amelyhez elsőrendű díszletek, kitűnő énekesek és táncosok, kifogástalan zenekar, pazar dekoráció és kosztümök kellene, hogy élvezhető legyen. A szintársulat a saját bőrén győződhet meg ezen műfaj bukásáról, mert amíg a prózai darabok, így pl. „Három ember a hóban”, „Érettségi” zsfolt házakat hoztak, addig az operettelőadásokra csak néhány, elkeseredett színházlátogató volt kíváncsi („Nápolyi kaland”). Az „Érettségi” előadásával a szintársulat letette az érettségi vizsgát, az operettelőadások azonban még elemista nívón mozognak, gyakran nem is a színészek nyújtásából. Okulár.

## A kaszárnyaépítés

miatt fatelepünket a szomszédos Kákai-ut 5. számú telekre helyeziük át és kérjük vevőinket, hogy vásárlásaikkal továbbra is felkeresni sziveskedjenek.

## Szauer Izidor és Mór

épületefa- és tüzelőanyagkereskedők, Léva.

# Imprimé a divat!

Csodaszép minták nagyon olcsón!

# Kokn és Kovács

árúházában • KČ12.-, 14.- és 18.-  
Függöny, szőnyeg, paplan, linoleum, menyasszonyi kelengyék nagy választékban!  
Szigorú szabott árrendszer!

## Közügyülés a városházán

A közgyűlési teremben 3/6 órakor egy-két előadón kívül nagyszámu hallgatóság és az újságírók várták türelmellenül a hosszúra nyúlt és a zárt tárgyalás látszatát keltő tanácskozások végét, amelyet a városbíró szobájába gyűlekező képviselőtestületi tagok a város vezetőségével folytattak.

### A tárgysorozat

Illetőségi és állampolgársági ügyek elintézése után a közgyűlés megszavazza Dr Tóth Sándorné részére 5000 KČ-ét a városi színház felé eső eresztőjogról való lemondásért. Elfogadja a tanácsnak azon javaslatát, hogy Dr Kriek Valéria és társai részére az utóöröklési jogról lemond, ha azok huszezer KČ összeget külön alap céljaira a város pénztárába befizetnek. Név szerinti szavazással elfogadja a képviselőtestület a tanácsnak azon javaslatát, amely szerint a város az állami elemi iskola építési céljaira a Kasznárságban lévő 1100 □ telket felajánlja, sőt az építkezéshez pénzbeli hozzájárulást ad, ha az Országos Hivatal az erre vonatkozó kölcsön felvételét engedélyezi és ha a városnak ezt a kölcsönt sikerül megszerezni.

Az Országos Hivatal a képviselőtestület által az új vágóhidra vonatkozó jóváhagyott szabályzatot visszaküldte azzal, hogy az idegenből behozott hústermékek utáni kg-kénti 2—Kč illeték törlendő, amennyiben ezt az érvényben levő miniszteri rendelet nem engedélyezi. A vágóhídi szabályzatot, illetőleg az ott előírt illetékeken való mindennemű változtatás az Országos Hivatalnak bejelentendő és annak jóváhagyása kikérendő.

### A város felmérése

A városi mérnök jelenti, hogy a város felmérése érdekében a vezérpénzügyigazgatósággal a végleges feltételek elkészültek és a munka május hó

5-én 20 emberrel megkezdődik. Együttal kéri a város lakosságát, hogy a felméréssel kapcsolatosan a mérnököknek és a munkásoknak mindenben legyen segítségére, valamint az ezzel kapcsolatos tárgyalásokon és egyezségek megkötésénél a lehetőség szerint előzékenyen viselkedjen, hogy ezek a nagyfontosságú munkálatok lehetőleg megrövidüljenek és mielőbbi befejezést nyerjenek, hogy a város kiadásai a minimumra csökkenjenek. A vezérpénzügyigazgatóság javaslatára a városi tanács ajánlja, hogy a munkálatok felmérésének tartamára a képviselőtestület Berger Sigfried földmérőt alkalmazza a város 1400 KČ havi fizetéssel és a tényleges mérési napokra 30 KČ napidíjjal. A képviselőtestület a javaslatot minden megjegyzés nélkül elfogadta. (Évek óta a város vezetősége a lakosság minden jogos kívánságát azzal az egyszerű indoklással utasítja vissza: nincs pénz és ugyanakkor magas fizetéssel vesznek föl embereket a város szolgálatába anélkül, hogy a képviselőtestületi tagjai közül csak egy is szót emelne az idegen földmérő személye vagy fizetése ellen.)

### Szükséggladások

A régi vágóhíd szükséggladások céljára való átalakítása aktuálissá vált, amennyiben a Vörösökök, ahol a járásbíróóság épül, lebontandó. Bartys a kérdéssel kapcsolatosan felhívja a város vezetőségének figyelmét a szükséggladások építésére nyújtandó állami támogatásra. Dr Fischer csatlakozik Bartys javaslatához és kiegészíti azzal, hogy ennek a lehetőségnek kérdésével a tanács foglalkozzon.

### Az Ördögárok

környékének lakói, amint azt a Léval Újság annak idején bejelentette, kérelmet nyújtottak be a tanácshoz. A tanács ezt a kérdést két részre osztotta. Az egyik rész, amely lertözéssel, magas vízállással stb. áll összefüggés-

## Teremtés első legénye, Élel!

Mikor utnak indultunk, legényesen virágos kalppaggal, nyitlak az orgonabokrok, virágos volt a gomblyukunk és nótás a kedvünk és Te biztatlál egyre, Teremtés első legénye — Élel!

Az utunk felén már lankadt a helyke, legényes kedvünk, a gomblyukunk is sötélen bámult a világba, egymást biztatluk riadt hahókkal s Te csak neveltél Teremtés első legénye — Élel!

Mire célhoz értünk, elhervadt a virágunk, kedvünk, nem intett hívón az orgonabokor. Megrokkantunk, elmúlt az ifjuság és most már hiába mondd „nem így akartam“.

Téoutra vezettél Teremtés első legénye — Élel!

—léval—

ben, a városi orvos helyszínen felvett tényállása alapján a járási hivatalhoz utalandó át intézkedés végett, a második részre, az ároknak betödéssére vonatkozó beadványt, a tervek és az általános csatornázáshoz való bekapcsolódás megfelelő ismerete nélkül egyelőre — eltekintve az anyagi hiánytól — meg nem oldható. Dr Pick városi orvos bejelenti a képviselőtestületnek, hogy e helyszíni vizsgálatot már régebben foglaltosította és erről a járási hivatalnak jelentést tett, aminek következménye lehet az, hogy a bolgároknak az Ördögárokba való öntözést ellították. Bélik kívánja, hogy ha az Ördögárok kérdését véglegesen nem lehet megoldani, okvetlenül szükséges valami provizorikus megoldás, mert az ottani állapotok nemcsak a közvetlen környék lakói, de a kákaiak és az ott sétálók részére is tűrhetetlenek. Dr Fischer indítványozza, hogy a város vezetősége hívja fel az államot, illetőleg az országos hivatalt, hogy

az állami ház, illetőleg a kórháznál megfelelő tisztító berendezésekről gondoskodjon. Együttal kéri a város vezetőséget, hogy Léva egyetlen sétányáról, a Kákai sorról nagyobb mértékben gondoskodni sziveskedjék, hogy ez által is lehetővé tegye a város lakosságának az ott tartózkodást.

### Vöröskereszt mentőautó-állomása

A katonaság kérelmét, a Tyrš u. 8. sz. épület két szobájának legénység részére való engedélyezését megszavazta. A Čsl. Vöröskereszt lévai fiókja mentőautó-állomást kíván létesíteni, amelyhez a város támogatását kéri. A tanács javaslatára a képviselőtestület ezen fontos és nagy hiányt pólló intézmény létesítéséhez 5000 KČ segílyt szavazott meg. A diftéria elleni védőoltások ledezésére a város 6000 KČ-ét irányoz elő.

Az előrehaladott időre való tekintettel a tárgysorozat többi pontjának tárgyalását későbbre halasztották el.

## Megkezdődtek az adótárgyalások

Az adóvallomásokot ezidén január hó végéig kellett benyújtani, eltérően az eddigi rendelkezésektől, amelyek szerint a jövedelmi, kereseti és forgalmi adók benyújtásának határideje február hó végén volt. Ennek az egy hónapi különbségnek megfelelően ezidén az adótárgyalások is korábban kezdődtek. A vallomások alapján az adókieltevő hatóság, amely Léván az adóigazgatóság, kibocsájtotta a felhívásokat. Ebben a felhívásban közli azon körülményeket, amelyekre a pénzügyi hatóság felvilágosítást kér. Ezekre a dekretumokra a választ vagy írásba vagy pedig szóbelileg lehet megadni és az adófizetők nagy része a szóbeli tárgyalást részesíti előnyben. Értesülésünk szerint az adórelethenek és az adófizetők között folyó tárgyalások Léván konciliáns mederben folynak, a referensek nagy része elismeri a súlyos gazdasági helyzet következtében beállott forgalom csökkenését és fizetési nehézségeket.

A pénzügyminiszterek ismételten nyilatkoztak oly értelemben, hogy a hatóságok és az adófizetők között helyre kell állítani a jóindulatu megértés szellemét. Reméljük, hogy ezek a szavak végre testet öltenek a való-

ságban is és az adófizetők nem kell, hogy ellenségének tekintse az adókieltevő hatóságot. Egy kis jóakarattal sok régi hibát lehet jótánni. Az adókieltevés munkája nehéz és kölcsönös, megértésre van szükség, hogy az állam és az állampolgárok érdekei egyaránt meglegyenek védve.

Čis. jed. E 1253/54.  
13.

Exekučná vec vymáhajúcej strany I. Ján Graus, D. Hámry, II. Okresná nemocenská poisťovňa Levice proti povinnej strane pre 5000 Kč, 200 Kč 20 hal. ist. a prísl.

### Vyhľadka o dražbe.

Dňa 5. mája 1936. o 10. hod. dopol. budú v Leviciach vo verejnej dražbe predávané tieto veci:

1 valcový stroj, 1 ručný preš, stroj na prešovanie kovu, 1 pendlové hodiny, 3 strieborné náramky.

Vyzvanie, aby sa podávalo, stane sa až za pol hodiny po dobe vyše uvedených. — Medzitým možno veci prehladať.

Okresný súd v Leviciach, dňa 26. marca 1936.

\*VOLTA\*

ING. CSORBA LEVICE

Műszaki iroda és kereskedés; villamos szerelési vállalat  
Villamos berendezések szerelése erős- és gyengeáram részére. ■ Motorok és vill. készülékek háztartások és vállalatok részére.  
Akkumulátorok javítása és löllése. ■ Rádió-készülékek mindennemű gyártmányban.

## Bazaltoid — járdalap az ideális járdaburkolat

Nagyméretű, könnyen tisztán tartható, végtelen tartósságú.

Gyártja: Ing. Hochberger Sándor  
betonárúgyára

Levice-Léva, Kálnai-utca 43.

## Véres verekedés az országúton

Az elmúlt héten a Kálnáról Lévára vezető országút súlyos kimenetelű verekedés színhelye volt. A kálnai vásár után a hazafelé tartó vásárosok betértek egy kis itókára a felsőszecsei kocsmába. Itt Lányik Rudolf és Szalajka József cirksuzi artisták alkudozni kezdtek Racsko Mihály prandorfi gazda lovára. Racsko 1000 koronát kért a loért, Lányik csak 400-at ígért, ezen összeveszték és veszekedés közben Racsko megütötte Lányikot. Lányik, aki egyébként birkozó, egy ütással a földre terítette az előtte álló három prandorfi gazdát. Erre Racsko annyira felbőszült, hogy lekapta szekeréről a bercét és azzal vágta fejbe a birkózót, akit társa időközben magára

hagyott. A prandorfiak ezután felugráltak a kocsijukra és elhajtottak. A birkozó üldözőbe vette a menekülő gazdákat, kocsiján utánuk hajtott és a lövőide táján utól is érte őket. Most már Lányik is a bercét használta fegyverül és alaposan elverte a három prandorfi gazdát, akik közül Gonda Pált a kórházba kellett szállítani. A kivonult csendőrség az egész verekedő társaságot a rendőrségre kísérte, ahol Dr Pick hatósági orvos részesítette első segélyben a sebesülteket. A birkozó, bár igen súlyos fejsebe volt, nem engedte magát a kórházba szállítani. Az egész társaság ellen megindult az eljárás.

## Már érvényes a Budapesti Nemzetközi Vásár utazási és vízum kedvezménye

Mint minden évben, ezidén is hatalmas csarnokot építettek a Budapesti Nemzetközi Vásáron a külföldi államok részére. Távoli gyarmatok és exotikus országok kiállítását egészíti ki ezidén a külföldi államok felvonulását. Egyiptom, a Belga-Kongo, Dél-afrika, Unio és Olaszország gyarmatai állanak ki ebben a csoportban és teríti ki csodálatos kincseiket a vásár ámuló közönsége elé. — Különleges nyersanyagok és gyarmatárúk, keleti selymek és szőnyegek, finom cigaretták, gyémántmészék gyémántjai, aranybányák nyersanyaga, hal-, fűszerek- és gyümölcskonzervek, félvadnépek népművészeti remekai olyan színes és csillogó mozaikot térítenek ebbe a kiállítási csarnokba, aminőt nem láttak még erre felé. Aki ezt az exotikus kiállítást megnézi, bizonyára rengeteg kérdésre keres feleletet. De bármilyen kérdés vetődjön is fel a látogatóban, mindegyikre részletes választ kap, mert a budapesti rádióknak az a terve, hogy a Vásár ideje alatt sorra mikrofon elé állítja az exotikus országok kiállításának vezetőit és azokat beszélgetés keretében részletesen kifaggatja mindenről, amit országokról csak tudni kell és tudni lehet.

A vásárral kapcsolatosan a nagyközönségnek egy régi vágya is valóra

## Hirek

— Az izr. filléregylet május 1-én d. u. 3 órakor tartja évi közgyűlését a hitközség új iskolájának termében. Az egyesület t. tagjait ezután is meghívjuk. Tárgysorozat: 1) Elnöki jelentés. 2) Titkári jelentés. 3) A felmentvény megadása. 4) Tisztújítás. 5) Indítványok. Elnökség.

— A lévai gimnázium tanári kara és növendékei a Stur-ünnepély keretében igen jól sikerült műsoros estélyt tartottak szombaton este az Orient mozgóban.

— Megállapították a mezőgazdák jövedelemadó általányát. A szlovenszkói vezérpénzügyigazgatóság Bratyslavában az 1936 április 3-án kelt IV-3632/36. számú határozatával az egyenes adókról szóló törvény 327.

§-nak 1. és 2. bekezdését illető végrehajtási utasítás 13. és 15. a) bekezdésének rendelkezései értelmében a szlovenszkói mezőgazdasági tanács által kinevezett szakértők meghallgatása után az 1935. adóévre szóló mezőgazdasági jövedelem általányokat már megállapította. A levicei kivételi kerület egyes községeire érvényes általányok, azoknak kihirdetése céljából az illetékes községekkel közölve lettek. Ezen általányok csak azon földművelőkre vonatkoznak, akiknek az 1934 évi adóalapjuk meghaladta a 15.000 Kc-t és akiknek azért az 1935 páratlan évre az adó nem lesz előírva az egyenes adó törv. 328. a) §-a értelmében. (1936 évi 10. sz. törv. gyűjteményében közölt kormányrendelet szerint.)

## Legkiadósabb meszet

építéshez csak M. Drdóš nagykereskedényi mésszégetőjében vehet.

Ára 16— Kc-tól, vagontételekben megegyezés szerint.

## Apró hirdetések

Minden szó 40 fillér, a legkisebb hirdetés ára 4 Kc.

**Utítársat keresek** egy heti tengerparti nyaraláshoz. Indulás megbeszélés szerint.

**Egy butorozott szoba teljes ellátással kiadó.**

**Pléhvágógép jutányos áron eladó.**

**Vennék három-négyszáz holdas birtokot** a Garamvölgyében. A birtok leírását és az átvételi feltételeket e lap szerkesztőségéhez kérem küldeni.

**Két szobás lakást** fűrdőszobával **keresek** lehetőleg a város belterületén.

**Sarok üzlethelyiség** forgalmas helyen azonnal kiadó. — Ujtelep Jókai u. 11.

**Utítársat keresek** egy heti **párisi** tartózkodáshoz. Elutazás június 14., 21., 28. vagy július 12., 19.-én.

**Halastó vendéglő kerthelyiségét** május 1-én megnyitom. **KÖVESI M.**

Cimek a kiadóban, Štur utca 3. szám.

(—) Ez a tavasz: akárhogy öltözködünk, nem jól csináljuk! Ha könnyen öltözünk, fázunk, ha melegen, akkor izzadunk: mindenesetre azonban néha kapunk, ha rendszeres Alpa-bedörzsölésekkel nem edzük és védjük magunkat. Alpa-bedörzsölések szabályozzák a vérkeringést, edzik a testet és elűzik a lipikus tavaszi fáradtságot. Az Alpa fűszta borszeszből készül.

(—) A MOZGÁSSZABADSÁGOT semmiben sem gátáló „speciális” fűző a jól öltözködő nő titka. Ezen fűzőkülönlegességek mérték után Kohn és Kovács divatáruházában szerezhetők be, akik a törv. védjegyzett „Slender” fűzők képviselőit tették át. — Ügyes eladónk, akik a vidéki vevőkört is meglátogatnák, nagyon kedvező feltételek mellett felvételeink.

## SPORT

### Verseny kiírás Szlovenszkó 1936 évi egyéni vívóbajnokságaira

A Csl. Vivó Szövetség megbízásából Szlovenszkó 1936. évi párbajtőr, tőr, kard férfi és női tőr egyéni bajnokságait a Lévai Torna Egylet Levice-Léva rendezi meg május hó 9. és 10.-én. A versenyen résztvehet minden csl. honosságú és a Csl. Vivó Szövetségnél leigazolt amatőr versenyző. Nevezések ifj. Gyapay Ede Levice-Léva, Tekovská Ludová Banka-Barsamegyei Népbank címére küldendők. Nevezési határidő május 2. Nevezési díj leggyvernemenként Kc 10. A ren-

dező egyesület, az LTE, a verseny részletes feltételeit f. hó 26-ig minden a Csl. Vivó Szövetségben igazolt egyesületnek megküldi, hogy azt tagjaik tudomására hozhassák.

Mindennemű felvilágosítással szívesen szolgál a Csl. Vivó Szövetség megbízásából az LTE vivó szakosztálya. Levice-Léva, 1936 április 18.

Dr Sós László Schlesinger Béla  
vivó sz. o. elnök. vivó sz. o. vezető.

ifj. Gyapay Ede  
vivó sz. o. kapitány.

### Végleges a rangadó napja!

A sorsolás szerint az LTE—Tardoskedi mérkőzés május 24-re, azaz az utolsó fordulóra esik. (Előtte való vasárnap LTE—IFC Ipolyság és Tardoskedi—Párkány Tardoskeden.) Az LTE azonban május 3-án óhajtott a rangadót lejátszani, amikor is mind a két egyesület szabadnapos. Győzelem esetén a sarga-zöld legénység május 24-én már a selejtezőkre akart kiállni. A déli IB. azonban nem adott helyet az LTE kérésének és az egyesületek felszólította, hogy barátságos uton egyezzenek meg a mérkőzés napját illetően. Azonban a tárgyalások még eddig nem vezettek eredményre és így a rangadó napja mégis május 24-e lesz. (Ha csak közben a kerület el nem rendeli a mérkőzés előrehozatalát.)

★  
Krnácsot a francia szövetség kiadta és a CSAF—MLSZ leigazolta az LTE részére. Végre hosszas huza-vona után az LTE játékosra lett, jelenleg Bpsten tartózkodik.

★  
A kerület a Vágsellyei SK minden elmaradt mérkőzését 3:0 arányban az ellenfél javára igazolta.

★  
Az ŠK Levice 4:0 arányban győzött Kis-Tapolcsány ellen, gyenge nivóju mérkőzésen.

★  
A déli kerület tabellája, beleszámlítva a Sellyei eredményeket és a QSE—PTE 3:0 arányú várható igazolását, a déli kerület bajnokságának állása a következő: (Mindössze öt mérkőzés van még hátra.)

1. Lévai TE	10	8	1	1	27:11	17
2. Tardosk. SC	10	7	1	2	25:11	15
3. Galántai SE	11	4	3	4	23:19	11
4. Ipolys. FC	10	5	1	4	21:19	11
5. Párkányi TE	11	3	1	7	13:26	7
6. Sellyei SK	12	3	1	8	13:29	7
7. Zselizi SC	10	2	2	6	15:22	6

Kirándulás. A Juventus turisztikai szakosztálya május 1-én és május 3-án a peszéri week-end telepre kirándulást rendez. Indulás fél 12-kor és fél 2-kor. Találkozás a vasúti állomáson.

### Villamos átszereléseket az új áramra

Éder Kálmán koncessionált villany- és vízvezeték-szerelő vállalata jutányosan készít.

Motorokat gyári áron szállít.

Levice, Szepessy utca 20

Születés, házasság, halál

SZÜLETÉS: Nem volt.

HÁZASSÁG: Tomás János, Sáli Mária r. kat.

HALÁL: Mészáros Ida 87 éves.

„LÉVAI ÚJSÁG” gazdasági, kulturális és kritikai hetilap, megjelenik minden szerdán. — Főszerkesztő: Dr. STRASSER ELEMÉR. Felelős szerkesztő és kiadó: AKÚCS ERNŐ djpl. agr. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Léva, Štur u. 5. Telefon: 19. — Nyomja: FODOR utóda Lánca Jenő nyomdája Léva, Szepessy u. 28. — Előfizetési díj: évszere 48. félévre 24. negyedévre 12.— Ké, egyes szám ára 1.— Ké. — Három példány megárlása előfizetésnek számít. — Hirdetések tartalma szerint Fodor papírkereskedésben adhatók át. Telefon 79. — Gyakori hirdetőknak árengedmény. — Kéziratok a szerkesztőséghez küldendők. Kéziratokat nem özlünk meg és nem adunk vissza. — A postabélyeg használatát a bratislavai posta- és távírdai igazgatóság lévai feladónál 109.976. V—1934 szám alatt engedélyezte.